

Dao De Jing Comparison Chart

Chapter 21

WB	HSG	FY	MWD A	MWD B	GD	YDDJ
孔 kong3	孔 kong3	孔 kong3	孔 kong3	孔 kong3		孔 kong3
德 de2	德 de2	德 de2	德 de2	德 de2		德 de2
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1		之 zhi1
容 rong2	容 rong2	容 rong2	容 rong2	容 rong2		容 rong2
唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2		唯 wei2
道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4		道 dao4
是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4	是 shi4		是 shi4
從 cong2	從 cong2	從 cong2	從 cong2	從 cong2		從 cong2
道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4	道 dao4		道 dao4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1		之 zhi1
為 wei2	為 wei2	為 wei2				為 wei2
物 wu4	物 wu4	物 wu4	物 wu4	物 wu4		物 wu4
惟 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2		唯 wei2
恍 huang3	恍 huang3	芒 mang2	望 wang4	望 wang4		望 wang4
惟 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2	唯 wei2		唯 wei2
惚 hu1	忽 hu1	芴 wu4	惚 hu1	兮勿 hu		兮勿 hu
惚 hu1	忽 hu1	芴 wu4	□	兮勿 hu		兮勿 hu
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	□	呵 he1		呵 he1
恍 huang3	恍 huang3	芒 mang2	□	望 wang4		望 wang4
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	呵 he1	呵 he1		呵 he1
其 qi2	其 qi2	其 qi2				
中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1		中 zhong1
有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	又 you3		有 you3
象 xiang4	象 xiang4	象 xiang4	象 xiang4	象 xiang4		象 xiang4
			呵 he1	呵 he1		呵 he1
恍 huang3	恍 huang3	芒 mang2	望 wang4	望 wang4		望 wang4
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	呵 he1	呵 he1		呵 he1
惚 hu1	忽 hu1	芴 wu4	惚 hu1	兮勿 hu		兮勿 hu
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	呵 he1	呵 he1		呵 he1
其 qi2	其 qi2	其 qi2				其 qi2
中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1		中 zhong1
有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	有 you3		有 you3
物 wu4	物 wu4	物 wu4	物 wu4	物 wu4		物 wu4
			呵 he1	呵 he1		呵 he1

			<		
窈 yao3	窈 yao3	幽 you1	窈 yao3	窈 yao3	窈 yao3
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	呵 he1	呵 he1	呵 he1
冥 ming2	冥 ming2	冥 ming2	鳴 ming2	冥 ming2	冥 ming2
兮 xi1	兮 xi1	兮 xi1	呵 he1	呵 he1	呵 he1
其 qi2	其 qi2	其 qi2		元 qi2	其 qi2
中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1
有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	有 you3	有 you3
精 jing1	精 jing1	精 jing1	請 qing3	請 qing3	精 jing1
			呵 he1	呵 he1	呵 he1

			<		
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	其 qi2
精 jing1	精 jing1	精 jing1	請 qing3	請 qing3	精 jing1
甚 shen4	甚 shen4	甚 shen4	甚 shen4	甚 shen4	甚 shen4
真 zhen1	真 zhen1	真 zhen1	真 zhen1	真 zhen1	真 zhen1
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	其 qi2
中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1	中 zhong1
有 you3	有 you3	有 you3	□	有 you3	有 you3
信 xin4	信 xin4	信 xin4	□	信 xin4	信 xin4
自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4	自 zi4
古 gu3	古 gu3	今 jin1	今 jin1	今 jin1	今 jin1
及 ji2	及 ji2	及 ji2	及 ji2	及 ji2	及 ji2
今 jin1	今 jin1	古 gu3	古 gu3	古 gu3	古 gu3
其 qi2	其 qi2	其 qi2	其 qi2	元 qi2	其 qi2
名 ming2	名 ming2	名 ming2	名 ming2	名 ming2	名 ming2
不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4	不 bu4
去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4	去 qu4
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
閱 yue4	閱 yue4	閱 yue4	順 shun4	順 shun4	順 shun4
眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4
甫 fu3	甫 fu3	甫 fu3	父 fu4	父 fu4	父 fu4

			<		
吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2	吾 wu2
何 he2	何 he2	奚 xi1	何 he2	何 he2	何 he2
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
知 zhi1	知 zhi1	知 zhi1	知 zhi1	知 zhi1	知 zhi1
眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4	眾 zhong4
甫 fu3	甫 fu3	甫 fu3	父 fu4	父 fu4	父 fu4
之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1	之 zhi1

狀 zhuang4	然 ran2	然 ran2	然 ran2	然 ran2	然 ran2
哉 zai1	哉 zai1	哉 zai1		也 ye3	也 ye3
以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3	以 yi3
此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3	此 ci3
			<		

© 2005 Nina Correa